



02392

DE

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3



Inhalt

Erklärung der Symbole _____	4
Erklärung der Signalwörter _____	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch _____	5
Indikationen _____	5
Kontraindikationen _____	6
Vor Gebrauch unbedingt lesen _____	8
Sicherheitshinweise _____	8
Produktbeschreibung _____	12
Vor dem ersten Gebrauch _____	12
Lieferumfang _____	13
Gerätebeschreibung _____	13
Betrieb _____	14
Reinigung und Lagerung _____	16
FAQ _____	17
Technische Daten _____	18
Entsorgung _____	19
Sicherheits- und Leistungsstandards _____	19

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses **Ultraschall-Schmerztherapiegerät** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses Geräts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Falls das Gerät an andere weitergegeben wird, muss diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Gerät weitergegeben werden.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörfteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.dspro.de/kundenservice

Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanleitung für das „Ultraschall-Schmerztherapiegerät“ bzw. das Zubehör verwendet:



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vor Benutzung Gebrauchsanleitung lesen



Anwendungsteil vom Typ BF



Hersteller

SN

Angabe der Seriennummer



EU-Bevollmächtigter



Nur in Innenräumen verwenden!



Gleichstrom



Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42 EWG



Energieeffizienzklasse VI



Herstellungsdatum



Ergänzende Informationen



Gerät der Schutzklasse II



Polarität des Hohlsteckers (Netzteil)



Elektrische und elektronische Geräte fachgerecht gemäß WEEE-Richtlinie entsorgen

IP22

Schutzart

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnung vor schweren und lebensbedrohlichen Verletzungen.
WARNUNG	Warnung vor <i>möglichen</i> schweren und lebensbedrohlichen Verletzungen.
HINWEIS	Warnung vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist ausschließlich für die Anwendung am menschlichen Körper gedacht. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die beschriebenen Anwendungen.
- Dieses Gerät ist für die medizinische Versorgung zu Hause vorgesehen.
- **Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und darf nicht für kommerzielle Zwecke genutzt werden.**
- Dieses Gerät bedarf keiner Kalibrierung, vorbeugender Inspektion oder Wartung.
- Dieses Gerät enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile.
- Das Gerät ist gegen unbefugte Benutzung gesichert. Verändern Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung durch den Hersteller. Wenn das Gerät verändert wird, muss der weiterhin sichere Gebrauch des Geräts in geeigneten Kontroll- und Prüfverfahren nachgewiesen werden.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Beschädigung entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Indikationen

- Schmerzlinderung, Muskelspasmen und Gelenkkontrakturen
- Symptomatische Linderung von chronischem hartnäckigem Schmerz
- Posttraumatischer und postoperativer Schmerz

Kontraindikationen



Falls Sie bezüglich Ihrer Gesundheit Bedenken haben, gesundheitliche Probleme vorliegen oder Sie zu einer Risikogruppe zählen, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Folgende Personen dürfen das Gerät **nicht bzw. nur nach Rücksprache mit einem Arzt** verwenden:
 - Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate (z. B. Neurostimulationsgerät);
 - Personen mit Herzerkrankungen oder Epileptiker;
 - Schwangere, frisch Entbundene und stillende Mütter;
 - Personen, die an Infektionskrankheiten oder Durchblutungsstörungen leiden;
 - Personen mit nicht abgeschlossenem Skelettwachstum;
 - Personen, die sich einer Operation unterzogen haben, deren Behandlung noch nicht abgeschlossen ist;
 - Personen mit karzinogenen Läsionen,
 - Personen mit bösartigen Tumoren;
 - Personen mit hämorrhagischer Diathese (starke Blutungsneigung);
 - Personen mit lokaler Entzündung;
 - Personen mit Tuberkulose;
 - Personen mit septischer Entzündung;
 - Personen mit Diabetes mellitus;
 - Personen mit Osteoporose;
 - Personen nach einer Laminektomie;
 - Personen mit Endoprothese / Metallimplantat;
 - Personen mit einer Thrombophlebitis und / oder Krampfadern;
 - Patienten mit Fieber (Pyrexie).

- Das Gerät nicht in der Nähe bzw. auf folgenden Bereichen benutzen:
 - Herz;
 - Brustbereich bei Trägern eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate;
 - Gehirngewebe;
 - Carotis-Sinus-Nerven;
 - Halsschlagader;
 - Kehlkopf- oder Rachenmuskeln
 - nach einer Laminektomie nicht über dem betroffenen Wirbelsäulenbereich;
 - heilender Bruch;
 - gefühllosen Körperstellen;
 - Körperstellen mit posttraumatischen Folgeschäden;
 - betäubten Körperstellen;
 - Knochenwachstumszentren (bei nicht abgeschlossenen Knochenwachstum);
 - akute Verletzungen und offene Wunden;
 - gut- oder bösartige Tumore;
 - Augen;
 - Uterus;
 - Hoden;
 - Intimbereich.
- Dieses Gerät sollte nicht zur Linderung von symptomatischen lokalen Schmerzen angewendet werden, außer wenn die Krankheitsursache bekannt ist oder ein Schmerzsyndrom diagnostiziert wurde.
- Zu den weiteren Kontraindikationen gehören Patienten, bei denen Krankheiten vermutet werden, bei denen es aus allgemeinen medizinischen Gründen ratsam ist, Wärme und Fieber zu vermeiden.
- Sollten Schmerzen oder Hautirritationen während oder nach der Anwendung des Gerätes auftreten, die Benutzung umgehend abbrechen und vor einer erneuten Benutzung einen Arzt konsultieren.

Vor Gebrauch unbedingt lesen

Achtung!



- Lesen, verstehen und beherzigen Sie die Sicherheitsvorkehrungen und diese Gebrauchsanleitung. Sie sollten die Einschränkungen und Gefahren, die bei der Verwendung aller Ultraschallgeräte auftreten, kennen.
- Informieren Sie sich regelmäßig über alle Gegenanzeigen.
- Das Ultraschallgerät sollte vor jedem Gebrauch einer Routineprüfung unterzogen werden, um zu kontrollieren, ob alle Bedienelemente ordnungsgemäß funktionieren und vor allem, ob die Intensitätsregelung die Intensität der abgegebenen Ultraschalleistung stabil und korrekt einstellt. Überprüfen Sie ebenfalls, ob die Regelung der Behandlungsdauer die Abgabe der Ultraschallwellen mit Ablauf des Timers tatsächlich beendet.

Prüfung: Halten Sie das Gerät waagrecht und mit dem Ultraschallkopf nach oben zeigend. Setzen Sie einen Tropfen Wasser mittig auf den Ultraschallkopf und schalten Sie das Gerät ein (siehe Kapitel „Betrieb“). Funktioniert das Gerät korrekt, wird sich der Wassertropfen auf der Oberfläche des Ultraschallkopfes bewegen bzw. eventuell sogar zerlegen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf von Kindern **nicht** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- Besondere Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von oder in der Nähe von **Kindern** oder gebrechlichen Personen benutzt wird.

- **Kinder** sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht zum Spielen verwenden. Die Verwendung dieses Geräts setzt keine besondere Ausbildung voraus.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von **Kindern** und Tieren.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Ersetzen Sie das Netzteil nicht durch ein anderes, dies kann gefährlich sein.
- Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät und die Anschlussleitung vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es sich in einem funktionsfähigen Betriebszustand befindet. Wenn Anschlussleitung oder Gerät beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst oder Ihren Händler, da Reparaturen nur mit speziellem Werkzeug möglich sind.
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Das könnte zu schweren Verletzungen führen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift erlischt die Garantie.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in nasser Umgebung (z. B. im Badezimmer oder in der Nähe einer Dusche). Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Das Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät ist zu verhindern, da dies zu einer Fehlfunktion der inneren Teile führen und damit ein Verletzungsrisiko für den Anwender nach sich ziehen kann.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Verletzungs- und Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fernhalten.
- Strangulationsgefahr! Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Verbrennungsgefahr durch aufgeheizten Ultraschallkopf!**
 - Achten Sie darauf, Sie den Ultraschallkopf nicht zu lange auf einer Stelle halten. Er muss ständig in Bewegung gehalten werden.
 - Achten Sie darauf, ausreichend Ultraschallgel zu verwenden.
 - Die empfohlene Anwendungsdauer beträgt max. 15 Minuten. Überschreiten Sie diese nicht!
 - Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.
 - Lassen Sie das Gerät nicht ohne Hautkontakt eingeschaltet. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Die Bedienung des Geräts auf eine andere als die hier beschriebene Weise oder die Nichteinhaltung der hier beschriebenen Bedienschritte kann zum Austritt gefährlicher Ultraschallstrahlung führen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe (d. h. im Umkreis von weniger als 1 Meter) von Kurzwellen- oder Mikrowellengeräten betrieben werden.
- Benutzen Sie während der Verwendung des Geräts kein Mobiltelefon.

- Wenden Sie das Gerät nicht an, wenn Sie an andere medizinische Geräte angeschlossen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der Geräte benutzt werden, die absichtlich ohne Abschirmung elektromagnetische Strahlung freisetzen.
- Desinfizieren Sie den Ultraschallkopf mit einem in Alkohol getränkten Lappen bevor das Gerät von einer anderen Person verwendet wird. Auf diese Weise wird die Übertragung von Hautinfektionen o.Ä. verhindert.
- **Sturzgefahr!** Die Anschlussleitung so verlegen, dass es keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden.

HINWEIS – Risiko von Sach- und Materialschäden

- Das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Das Netzteil nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung anschließen. Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes und des Netzteils übereinstimmen.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt. Das Netzkabel nicht um das Netzteil oder Gerät wickeln.
- Eine vollständige Trennung vom Stromnetz ist erst dann gewährleistet, wenn das Netzteil ausgesteckt ist.
- Nicht am Netzkabel, sondern immer am Netzteil ziehen, um dieses vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direktem Sonnenlicht, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.

Produktbeschreibung

Das Gerät besitzt einen runden Ultraschallkopf, der direkt auf die Haut des Patienten aufgesetzt wird und Ultraschallwellen überträgt. Dabei wird auf dem gesamten Kopf ein Ultraschallgel aufgetragen, das die Übertragung der Ultraschallwellen optimiert. Bei der Ultraschalltherapie wird eine Frequenz von 1 MHz genutzt.

Die Wellen werden durch einen piezoelektrischen Effekt erzeugt, der durch die Vibration von Kristallen innerhalb des Gerätekopfs entsteht. Die Schallwellen, die die Haut durchdringen, versetzen das Gewebe lokal in Schwingung. Diese Schwingung bzw. Kavitation kann zu einer lokalen Tiefenerwärmung führen. Die Schallwellen können im Dauerschall oder Impulsschall eingesetzt werden.

Mit Ultraschall lassen sich neben der potenziellen Erwärmung aber noch viele weitere Effekte erzielen. Eine Ultraschallbehandlung fördert nachweislich die Entspannung des Gewebes, die lokale Durchblutung und den Abbau von Narbengewebe. Die erhöhte Durchblutung kann helfen, lokale Schwellungen und chronische Entzündungen zu reduzieren. Die Intensität des Ultraschalls kann je nach der gewünschten Wirkung eingestellt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

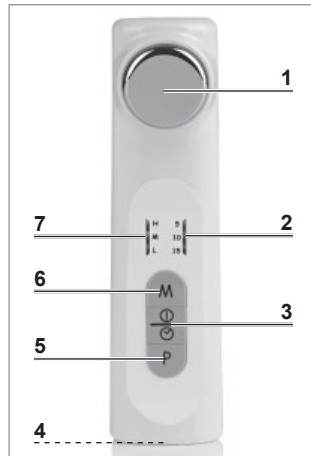
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, um alle Vorteile Ihres neuen „Ultraschall-Schmerztherapiegerätes“ nutzen zu können. Die vorliegende Gebrauchsanleitung ersetzt jedoch nicht die Beratung durch Ihren Arzt.
- Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden und Gerät sowie Zubehör keine sichtbaren Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. den Kundendienst unter der angegebenen Anschrift.
- Vor der Behandlung eines Patienten sollten Sie sich mit den Bedienschritten in allen verfügbaren Behandlungsmodi sowie mit den Indikationen, Kontraindikationen, Sicherheitswarnungen und -vorkehrungen vertraut machen. Stellen Sie sicher, dass bei der zu behandelnden Person keine Kontraindikationen vorliegen. Nutzen Sie zusätzlich weitere Quellen, um sich über die Anwendung von Ultraschallwellen zu informieren.

Lieferumfang

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie die Bestandteile auf Transportschäden. Verwenden Sie bei Schäden das Gerät nicht, sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.

- Ultraschall-Schmerztherapiegerät (1 x)
- Netzteil (1 x)
- Ultraschallgel (1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Gerätebeschreibung



- 1 Ultraschallkopf
- 2 Leuchtanzeige Timer (5, 10, 15)
- 3 Taste ⏻ : Gerät ein- / ausschalten / Betriebsdauer einstellen
 1 x drücken: 5 Minuten
 2 x drücken: 10 Minuten
 3 x drücken: 15 Minuten
 4 x drücken: Gerät ausschalten
- 4 Netzteilbuchse
- 5 Taste **P**: Impulsschall ein- / ausschalten
- 6 Taste **M**: Schallintensität einstellen (Ultraschallintensität)
- 7 Leuchtanzeige Schallintensität (L, M, H)

Betrieb



BEACHTEN!

- **Das Gerät max. 15 Minuten am Stück und täglich max. 30 Minuten an einer Körperstelle verwenden.**
- Das Ultraschallgel sauber halten. Es muss frei von Staub, Schmutz o. Ä. sein.



Für die Benutzung ist Ultraschallgel notwendig, um eine Verbindung zwischen Haut und Gerät herzustellen und somit die Wirksamkeit sicherzustellen. Im Lieferumfang ist eine Tube Ultraschallgel enthalten. Wenn diese aufgebraucht ist, verwenden Sie ein für Sie geeignetes Ultraschallgel mit CE-Kennzeichnung aus der Apotheke. Wenn Sie sich bezüglich möglicher Unverträglichkeiten unsicher sind, lassen Sie sich von einem Apotheker oder Arzt beraten.

1. Behandlungsbereich vorbereiten

Reinigen Sie die Haut im Behandlungsbereich mit Seife oder Alkohol. Ist die Haut stark behaart, trimmen oder rasieren Sie für eine optimale Behandlung die Haare.

2. Ultraschallgel auftragen

Tragen Sie auf den Behandlungsbereich der Körperstelle eine großzügige Menge Ultraschallgel auf. Der behandelte Bereich sollte zweimal so groß wie der Durchmesser des Ultraschallkopfs sein. **WICHTIG!** Tragen Sie das Ultraschallgel niemals direkt auf den Ultraschallkopf auf.




Die Menge des Ultraschallgels ist abhängig von der Größe der zu behandelnden Körperstelle. Wichtig ist, dass der Ultraschallkopf mühelos über die Haut gleiten kann.

3. Installation

Schließen Sie den Hohlstecker des Netzteils an die Netzteilbuchse des Gerätes an. Stecken Sie das Netzteil vollständig in die Steckdose.

4. Einschalten

Drücken Sie einmal auf die Taste , um das Gerät einzuschalten. Voreingestellt sind 5 Minuten und leichte Schallintensität (die Leuchtanzeigen stehen auf den Werten „5“ und „L“).

5. Betriebsdauer einstellen

Drücken Sie die Taste , um die passende Timer-Einstellung einzustellen (5 / 10 / 15 Minuten).

6. Schallintensität einstellen

Drücken Sie die Taste **M**, um die Schallintensität auszuwählen („Low“ [leicht]/„Middle“ [mittel]/„High“ [stark]).

7. Impulsschall ein- / ausschalten

Drücken Sie die Taste **P**, um Impulsschall zu aktivieren. Drücken Sie nochmal die Taste **P**, um Impulsschall zu deaktivieren und zurück zu Dauerschall zu wechseln.


8. Anwenden

Legen Sie den Ultraschallkopf flach auf die mit Ultraschallgel benetzte Körperstelle auf und bewegen Sie ihn langsam sowie kreisförmig über die Hautoberfläche. Achten Sie darauf, dass Sie den gesamten Behandlungsbereich gleichmäßig bearbeiten. **Beachten Sie:** Schalten Sie das Gerät bei Pausen ab.



Die Kreisbewegung sollte nicht zu langsam sein, damit keine Hitze erzeugt wird, und nicht zu schnell, damit die Wirksamkeit der Behandlung nicht vermindert wird. Wird die Ultraschallenergie nur schlecht übertragen, empfehlen wir, mehr Ultraschallgel aufzutragen oder den Ultraschallkopf neu zu positionieren.

9. Ausschalten

Nach der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sie können das Gerät jedoch durch mehrmaliges Drücken der Taste  jederzeit manuell ausschalten. Die Leuchtanzeigen erlöschen, das Gerät ist jetzt ausgeschaltet. Das Gerät vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.

Reinigung und Lagerung



BEACHTEN!


- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät läuft oder über dem Gerät verschüttet wird.
 - Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von Netz getrennt und abgekühlt ist.
 - Verwenden Sie zur Reinigung einen feuchten Lappen, auf den Sie, wenn nötig, etwas Spülmittel auftragen können.
 - Reinigen Sie die Kontaktfläche sofort nach jeder Behandlung und achten Sie darauf, dass keine Reste von Ultraschallgel auf dem Ultraschallkopf verbleiben. Desinfizieren Sie diesen von Zeit zu Zeit mit einem in Alkohol getränkten Lappen.
 - Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, sauberen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf. Lassen Sie es nicht an die Stromversorgung angeschlossen.

FAQ


Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht, sollte es nicht weiter betrieben werden. Versuchen Sie das Problem anhand der FAQ-Tabelle zu beheben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst oder Ihren Händler, da Reparaturen nur mit speziellem Werkzeug möglich sind.



Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ultraschall funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Die Taste  drücken.
	Die Temperatur des Ultraschallkopfes übersteigt 42 °C. Die eingebaute Temperaturschutzfunktion greift und schaltet den Ultraschall automatisch ab.	Schalten Sie das Gerät ab und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Das Gerät kann erst wieder verwendet werden, wenn die Temperatur 40 °C unterschreitet.
	Das Gerät ist defekt.	Den Kundendienst oder einen Fachhändler kontaktieren.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Hohlstecker ist kontaktschwach oder steckt nicht richtig in der Netzteilbuchse des Gerätes.	Das Netzteil erneut anschließen. Wenn das Problem weiterhin besteht, den Kundendienst oder einen Fachhändler kontaktieren.
	Die Anschlussleitung ist defekt.	Den Kundendienst oder einen Fachhändler kontaktieren.
	Das Gerät ist defekt.	Den Kundendienst oder einen Fachhändler kontaktieren.

Technische Daten

Modellnummer:	GL06
Referenz-Artikelnr. für den Kundendienst:	02392
Leistung:	max. 2,5 W
Gewicht Gerät:	250 g
Effektive Strahlungsfläche (ERA*):	4 cm ² ± 20 %
Strahlungsart:	gebündelt
Schallfrequenz:	1 MHz ± 5 %
Netzanschluss:	UES12LCP-240050SPA Eingang: AC 100 – 240, 50/60 Hz; 0,5 A Ausgang: DC 24,0 V, 0,5 A
Timer:	max. 15 Minuten
Pulsdauer:	L: 12,5 %, M: 33 %, H: 50 % bei Impulsschall
Schutzgrad gegen Stromschlag:	Typ B 
Schutzgrad gegen das Eindringen von Flüssigkeit:	IP22
Schutzklasse:	II
Temperaturbereich:	Betrieb: 0 – +40 °C Lagerung und Transport: -20 – +55 °C
Luftfeuchtigkeit:	Betrieb: 30 – 85 % Lagerung und Transport: 20 – 90 %
Luftdruck:	Betrieb: 70 – 106 KPa Lagerung und Transport: 70 – 106 KPa
Produktklassifizierung:	nicht nach Kategorie AP bzw. APG zugelassen
Betriebsart:	Dauerschall / Impulsschall
Abmessungen:	ca. 61,5 mm (H) x 48 mm (B) x 175,5 mm (T)
Lebensdauer des Gerätes:	3 Jahre
ID Gebrauchsanleitung:	Z 02392 M GM V1 1119

* Fehlerteufel auf Typenschild möglich! A_{ER} -Angabe auf dem Typenschild entspricht ERA-Angabe in der Gebrauchsanleitung.

Technische Änderungen vorbehalten.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führen Sie es der Wertstoffsammlung zu.



Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät auf der linken Seite mit dem WEEE-Symbol gekennzeichnet ist. Das bedeutet, dass dieses Gerät nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll, sondern fachgerecht als Elektroschrott zu entsorgen ist.

Wenn Sie Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige Stelle in Ihrer Stadt.

Sicherheits- und Leistungsstandards

Das „Ultraschall-Schmerztherapiegerät“ wurde im Einklang mit den höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards, einschließlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) entwickelt und hergestellt. Das „Ultraschall-Schmerztherapiegerät“ entspricht den geltenden Anforderungen folgender Vorschriften:



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.

EMV-Hinweise

Warnung!



- Die Anwendung dieses Gerätes in der Nähe von oder in Kombination mit einem anderen Gerät sollte vermieden werden, da es sonst zu Betriebsstörungen kommen kann. Sollte dies dennoch notwendig sein, sollten dieses und das andere Gerät beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren. Wenn die Leuchtanzeigen nicht leuchten oder wenn sie flackern, bedeutet dies, dass das Gerät nicht normal funktioniert.
- Kabel nicht ohne Genehmigung des Herstellers wechseln. Die Verwendung von Kabeln, die nicht vom Gerätehersteller angegeben oder bereitgestellt wurden, können zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder verminderter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts und somit zu Betriebsstörungen führen.

- Nicht in der Nähe von eingeschalteten chirurgischen Hochfrequenz-Geräten und RF-abgeschirmten Räumen eines ME-Systems für die Magnetresonanz-Bildgebung verwenden, da dort die Intensität der elektromagnetischen Störungen hoch ist.
- Mobile RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräten wie Antennenkabeln oder externen Antennen) sollten nur mit einem Mindestabstand von 30 cm zu jedem Teil dieses Geräts, einschließlich des Stromkabels, verwendet werden. Andernfalls kann die Leistung dieses Geräts abnehmen.
- Wenn das Gerät beim Ultraschall-Funktionstest (wie in Kapitel „Vor Gebrauch unbedingt lesen“ angegeben) aufgrund von elektromagnetischen Störungen nicht funktioniert, darf es nicht angewendet werden und es sollte versucht werden, es an einem anderen Ort zu verwenden.
- Um die grundlegende Sicherheit und Leistungsfähigkeit im Hinblick auf elektromagnetische Störungen für die erwartete Lebensdauer aufrechtzuerhalten, bitte Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, wenn der Anwendungsort in der Nähe (d.h. weniger als 1,5 km entfernt) von AM-, FM-Rundfunk- oder Fernsehantennen ist.

The appliance is complied with the following emission and immunity standard, and test level:

Emissions Test Standard	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not Applicable
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable

Immunity Test standard	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±5 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±5 kV air
Electrical fast transient / burst IEC 61000-4-4	±2 kV, for power supply lines ±1 kV 100 kHz repetition frequency	±2 kV, for power supply lines Not applicable 100 kHz repetition frequency
Surge IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV differential lines ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV common mode	±0.5 kV, ±1 kV differential lines Not Applicable
Voltage dips, interruptions and variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0.5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz / 60 Hz	30 A/m 50 Hz / 60 Hz
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	3 V 0.15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz

NOTE: *UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.*

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic Immunity							
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specification for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
	385	380 – 390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27
	450	380 – 390	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
	710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	745						
	780						
	810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800,	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	870						
	930						
	1720						
	1845	1700 – 1990	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	1970						
	2450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	5240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	5500						
	5785						

Alle Rechte vorbehalten.





Das „Ultraschall-Schmerztherapiegerät“ wird hergestellt von:

Zero-Plus International Limited

Room1004,10/F, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., HK

Das „Ultraschall-Schmerztherapiegerät“ wird vertrieben von:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Kundendienst für medizinische Fragen: +49 (0) 38851 314337 * (Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr)

Technischer Kundendienst: +49 (0) 38851 314650 * (Ersatzteile, Geräteschäden)

<http://www.dspro.de/kundenservice>

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

EC	REP
----	-----

EU-Bevollmächtigter nach Richtlinie 93/42 EWG:

Globalmind consumer electronics GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg, Deutschland